

心脏病的诊断与治疗

[美] 厄吉尔塔葛 著

上海科学技术出版社

心脏病的诊断与治疗

[美] 伊·古尔培葛 原著

吴 軼 群 主译

孙庭瑞 吳軼群 張启行 俞田龙

李賢峰 程士启 沈家同

合 译

上海科学技术出版社

內 容 提 要

本书初版“实用心脏病学”刊行有年，已较陈旧，现根据原著1955年版重行修订，更名为“心脏病的诊断与治疗”，俾更符合原著的精神与实质。内容除保持原有章节外，另增正常与异常心动冲击图，动脉粥样硬化症和肾脏病与心脏等4章。其他如二尖瓣闭锁不全诊断之新方法，以及心血管瓣膜异常的诊断方法均加详述。在治疗方面，诸如亚急性细菌性心内膜炎的新抗菌素疗法，急性和慢性肺原性心脏病的治疗等均有较多篇幅的扩充。最后对于比较复杂的检查方法如心电图量图的应用亦略予阐述。

心脏病的诊断与治疗

HEART DISEASE

ITS DIAGNOSIS AND TREATMENT

原著者 [美] Emanuel Goldberger

原出版者 Lea & Febiger 1955

译者 吴 猷 群 等

*

上海科学技术出版社出版

(上海瑞金二路450号)

上海市书刊出版业营业许可证出 093 号

新华书店上海发行所发行 各地新华书店经售

上海新华印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/16 印张 28 6/16 插页9 字数 713,000

1959年11月第1版 1961年6月第3次印刷

印数 12,501—15,500

统一书号: 14119 • 762

定 价: (十二)4.25元

二 版 原 序

我很高兴看到本書第一版这样受到讀者們的欢迎。第二版大体仍保持原有編写形式不变。但是为了密切配合近年来在心脏病診斷学和治疗学上所作的迅速进步，二版內作了很多增添和修改，其中重要的有如下述：

首先，在新增加的四章中，二章用以叙述心动冲击图的原则，与正常和不正常的心动冲击图。心力衰竭一章的篇幅扩充了，新加进关于电解质紊乱如低鈉征候群、低氯征候群、高氯征候群的原因及治疗的討論。关于治疗心力衰竭的新方法，如乙醇噴霧吸入疗法、阳离子交換树脂、碳酸酐酶抑制剂，以及新的婴儿洋地黄剂量亦皆收入篇幅。

心力衰竭全章均有补充。新加入的有发紺的临床意义、心导管术的应用、血氧定量法与染料稀释曲线等。其他新加入材料为：伴有肺动脉高压症及伴有自右至左分流的未閉动脉导管，主动脉肺动脉隔缺损，兼有肺动脉閉鎖（假动脉干）的法祿氏四联症，三尖瓣的艾因斯坦因（Ehstein）氏异形，心內膜纖維化，各种类型的肺动脉狭窄，三尖瓣閉鎖，肺静脉引流的完全反常，圍繞气管与食管的血管环。

新版內叙述了診斷二尖瓣閉鎖不全的新方法及二尖瓣手术的适应征和禁忌症，血鉀过少症，血鉀过多症及其他电解质紊乱的診斷，临床病象，心电图波型和治疗，并附有心电图实例加以說明。风湿热章报导了C-反应性蛋白試驗的价值，以及风湿热的最新預防措施和疗法。

討論由心肌梗塞形成所引起的休克时，着重叙述了加压胺类疗法。亚急性細菌性心內膜炎一章系重新改写，加入了新抗菌素如四圓素、枯草杆菌肽（Bacitracin）、紅霉素、碳霉素、新霉素、多粘杆菌素乙等的适应証及用法。为了概括叙述各种新降压藥物如蛇草根、綠藜蘆，及神經节阻滯藥物如 Methionium 的适应征和禁忌症，高血压章的篇幅也扩充了。在一完全新添的章內，詳細討論了动脉粥样硬化症的低脂肪、低胆固醇的饮食疗法，和向脂物质疗法。

急性和慢性肺原性心脏病一章系完全重写，并将其重点置于治疗部分。关于羊水栓塞、骨髓栓塞、肺气肿、肺纖維化和氧中毒，也补充了新的材料。

关于某些血管損害如內頸动脉血栓形成，腹主动脉血栓性阻塞（Leriche 氏征候群），新版內亦有叙述。診斷和治疗肾上腺疾患的新方法也加入了。另外还新添了肾脏与心脏病一章。最后，新版还收录了几百条新的文献，使參考資料更趋完备，并使最新发表的文献亦能包括在內。

对于意見尚未一致的問題如二尖瓣的手术問題，作者虽努力对不同意見均加收納和叙述，但在另一方面，亦毫不犹豫表示个人的意見。对于某些特殊疗法，作者在新版中仍然繼續表示优先选用的見解，因为作者覺得这样做对临床医师是有益的。

对于在这次工作中給我很多帮助的同道和好友，尤其 Montefiore 医院内科主任 Louis Leiter 博士，和 Herbert F. McAuliffe, Thelma Goldberg, David M. Harris 等人，作者特于此表示衷心的謝意。我的爱人在此次改版中当然也和以往任何其他工作中一样，給了我很多帮助，也应当在此向她道謝。

Emanuel Goldberger

紐 約

初版原序

在今日的心脏病学领域中，由于各种复杂诊断方法如經靜脉的心脏导管插入术、血管心脏造影术、心脏血管搏动光电描述法等的发展和应用，很容易使人忘記了即使仅用視診、触診、叩診、听診等比較簡單的方法，也能在很多病例中建立心脏病的診斷。

这些简单的診斷方法，曾給予从前許多出类拔萃的临床家很大的帮助。就是在今日，如果能够善于利用，也仍然可以帮助我們解决許多診斷上的問題。譬如說，我們病房里剛收进来一个年輕女病人，二十三岁，虽然强作欢笑，但憔悴的面容，終究掩飾不了她是一个慢性疾病的患者。她顏面虛浮、蒼黃，略帶青紫的托色。虽用两个大枕墊抬高上身，半臥床上，但呼吸仍很費力，每分鐘加速到二十九次。她的頸部靜脉膨脹，有可見的巨大搏動，和不規則的搏動頻率、節律和幅度；按摸橈動脉和它比較時，發現二者的搏動系屬同時。令病人袒開胸部，可見到心前區有一隆起。触診胸部还可獲得如下的發現：心尖搏動為弥漫性，位於第五肋間隙左前腋綫處；心脏搏動的不規則甚為明顯；緊貼胸骨下端的左方，触到一強有力的收縮期膨脹性搏動；心尖處有舒張期震顫；在肺動脉瓣區，則有一可以触知的舒張期拍击性震動。叩診時，發現心脏在胸骨下端的左右側都有擴大，尤其左側在第三、四肋間隙處擴大更多。腹部触診發現一巨大的肝臟，用手輕加按壓，則頸靜脉更見膨大。下肢有輕微的水腫。

这样，我們還沒有詢問病史，也沒有利用听筒，只把这些簡單的發現綜合起來，便可得出如下的印象：病人的心脏增大、脈搏不規則，指出她正在患着一種器質性心脏病；胸骨下端左側強有力的搏動表示有右心室肥大，心尖舒張期震顫表示有心尖舒張期雜音，而這種雜音最常見的原因是風濕性二尖瓣狹窄症。其次，病人胸前有一隆起，即不啻說明了她的心脏病早在幼年時發生的，肺動脉瓣區的拍击性震動即足以說明這一點。如在該區作听診時將能听得一尖銳的、甚至可能有分裂的肺動脉第二音。這是我們在器質病理學方面所得到的結論。

在機能病理學方面，我們也可以推論一下：病人的過度呼吸、呼吸困難和發紺說明了她有肺充血；而肺充血又可推論為左半側心力衰竭所致。頸靜脉的膨脹和它的收縮期搏動，以及巨大肝臟的存在，則表示有右半側心力衰竭。我們甚至可以推測心律不齊屬於何種類型，因為一個搏動頻率、節律以及收縮強度都呈完全不規則的橈動脉搏動，最常見的原因是心房纖維性顫動。

所以我們雖然還沒有問過病史，也沒有在病人胸部放置听筒，已可作出一個臨時的診斷：這個病人顯然正患着一種為時已久的風濕性心脏病，並且是一個兼有房室纖維性顫動的二尖瓣狹窄症，目前正陷於左半側和右半側心力衰竭的狀態，很可能就是因為心力衰竭而入院的。

這個臨時診斷是否可能就是正確的呢？是的，很可能！我們所做的是否已經包括了全部心脏檢查呢？當然不是！我們是否應該還要利用听筒和其他診斷方法去進一步地深入檢查呢？毫無疑問，這樣做是完全必要的！我們所以舉出這個例子，无非

是想指出我們医生就是不用其他工具，本身已經具有很大的診斷潛能，并想着重指出，只注意新近发展的复杂診斷技术而忽略向来应用、并具有卓越成就的普通診斷方法是錯誤的，并且是一种重大的錯誤！

現在我想把本書的編写計劃和次序簡單介紹如下。本書分为五篇。第一篇为正常的心脏，包括心脏的正常物理征、正常的螢光屏和X綫檢查所得、正常的心电图波型、和正常的循环功能測驗（靜脉压、循环時間、心逼血量、經靜脉的导管插入术研究）。

第二篇叙述不正常的心脏，包括心脏血管系統方面的症状、心脏血管方面的异常体征、螢光屏檢查及X綫檢查之异常发现、异常的心电图波型、循环功能測驗的异常发现。

第三篇描写充血性心力衰竭的心脏征候群、休克、暈厥及其一类的状态、心絞痛征候群、神經血循环无力、心脏节律不齐与束枝傳导阻滞等。

第四篇拟在病原学分类法的基础上对于心脏异常作一有系統的描述，例如：先天性心脏病，风湿性心脏病，高血压性心脏病。但对于某些病原不同而有共同解剖学异常为基础的疾，如心包膜的疾病、主动脉的疾病等，則把它放在一处，以便将其共有的、特殊的临床症状一併加以描述。

第五篇叙述可能并发心脏病的特殊状态，如妊娠、外科手术和麻醉，以及心脏病人的就业和工作問題等。

虽然本書特別着重于理学診斷的描述，但对于新的診斷方法和技术也并不把它忽略，故每一心脏病理状态和疾病都是根据如下的共同安排和順序描述的：分类、病理生理学、病理学、症状、体征、螢光屏与X綫檢查（包括心脏血管造影术、X綫記波照相术和心脏血管搏动光电描迹术等）、心电图、實驗室檢查（包括靜脉压、循环時間、心逼血量的测量和靜脉心脏导管术研究等）、診斷、經過与预后、治疗。关于嬰兒和小儿在該病內的正常和异常发现、及其治疗，則在章末另行叙述。

关于各种少見的病理状态，本書特別着重描写今日已能用手术治疗的心脏病，例如三尖瓣閉鎖、双主动脉弓以及其环绕气管与食管的血管环。X綫插图和心电图則多采用示意图，目的在使其清晰易懂。

本書在写作、制图、校对等过程中，曾得同道多人的热誠协助，特于此致謝。

E. Goldberger

目 录

第一篇 正常心脏

第一章 心脏血管系统的物理 检查(孙庭瑞译)

血压的测量	1
血压测量法	1
測驗血压不穩定性的試驗法	3
桡动脉脉搏	4
股动脉脉搏	4
頸部血管之檢查	4
頸血管搏动	4
頸血管音响及杂音	5
胸部之檢查	5
一般檢查	5
胸壁之視診及触診	6
心尖冲动	6
其他胸壁搏动	7
心脏之叩診	7
方法	7
心脏实音区	8
心脏之听診	8
心音之物理特征	8
听診器	8
心动周期	9
心音	9
心脏杂音	11
腹部檢查	13
体温之測定	14
正常嬰兒及小儿时期之數种体征数值	15
血压	15
脉搏	15
胸廓	15
心脏	15
第二章 心音、杂音、心脏及血管搏动之 描述与配时(孙庭瑞译)	
导言	16
描記器械	16
脉搏描述	17
頸靜脉脉搏描記图	17
心尖搏动描記图	18

颈动脉脉搏图	18
桡动脉脉搏图	18
股动脉脉搏图	19
其他脉搏描述	19
心音	19
心房音	19
第一心音	19
第二心音	20
第三心音	20
杂音	20
第三章 心脏之X綫檢查(孙庭瑞译)	
影屏檢查法(螢光屏透視法)	21
概述	21
甲、后前位	22
乙、右前斜位	23
丙、左前斜位	24
正透影法	25
远距离X綫攝影法	26
心脏位置变动对X綫檢查与透視之影响	27
心脏測量法	28
心脏之横徑	28
心脏指数	28
主动脉弓之弧度	29
心脏阴影的正面面积	30
嬰兒及小儿之X綫檢查	30
X綫心脏血管記波术	30
心脏血管搏动光电記波法	33
心室搏动光电記波图	33
主动脉搏动光电記波图	34
心房搏动光电記波图	34
血管心脏造影法	35
后前位	35
右前斜位	36
左前斜位	36
側位	37
第四章 心电图檢查(吳鉄群译)	
导言	38
正常的心电图	39

心电图各波与間期的測量及其正常值	41
心搏率	41
P-R間期	41
QRS 時間	41
Q-T 間期	41
类內部屈折	43
标准导程与加强的单极肢导程	43
单极心前导程	43
小儿与嬰兒的心电图	43
心电图向量描記术	43

第五章 心动冲击描記图檢查

(孙庭瑞、程士启、吳映群譯)

导言	43
心动冲击描記器的类型	43
正常的心动冲击图	53

第六章 循环功能驗測法(吳映群譯)

心逼血量	55
心逼血量測量法	59
心逼血量的正常变化范围	57
循环時間与血流速度	57
臂到舌的循环時間	58
臂到肺的循环時間	58
循环內的流动血液量	59
靜脉压	59
中心靜脉压的測量	59
肝至頸的靜脉血回流	61
影响靜脉血回流的因素	62
下肢的靜脉压	62
肺活量及其他呼吸功能測驗	63
經靜脉的心脏导管插入术	63

第二篇 失 常 之 心 脏

第七章 心脏血管系統方面的

症状(孙庭瑞譯)

导言	65
胸痛	65
呼吸困難	66
吸气性呼吸困難	67
端坐呼吸	67
舒适呼吸位	67
咳嗽	68
咯血	68
其他症状	69
嘶哑	69
咽下困难	69
头痛及耳鳴	69
眩暈及头晕	69
心悸	70
夜尿症	70
困倦	70
胃腸道症状	70
根据心脏功能的心脏病人分类法	70

第八章 心脏血管系統之异常体征(孙庭瑞譯)

导言	71
病人之一般外表	71
水肿	71
发紺	75

中樞性发紺	76
周圍性发紺	76
混合性发紺	77
发紺的临床病象	77
变性血紅蛋白血症	78
黄疸	78
潴留性黄疸	79
逆流性黄疸	79
顔色蒼白	80
体重之变化	80
肢体之异常体征	80
杵状指	80
皮下結节	81
奧氏結节	81
手指与脚趾压痛	81
岑威氏損害	82
瘀斑	82
脉搏异常	82
陷落脉	82
毛細血管搏动	82
震顫	82
高平脉	83
兩側脉搏不等	83
前斜角肌綜合征	83
重搏脉	83
脉搏不規則	83
奇脉	84

交替脉	84
二搏脉	85
股动脉脉搏异常	85
血压异常	85
血管音响异常	86
颈血管音响异常	86
杜罗氏征	86
连续性动脉杂音	87
头部及颈部之异常体征	87
面貌异常	87
眼之异常	87
眼底鏡檢法	87
鼻及口腔之异常体征	89
颈部的异常体征	89
心脏及肺脏之异常体征	92
呼吸过度	92
潮式呼吸	93
胸廓异常	93
胸壁之异常搏动	94
震颤	95
心脏之异常浊音区及实音区	96
心基底部的异常浊音	96
心尖处的异常浊音	96
右胸骨区的异常浊音	96
心脏的异常实音区	96
由整个心脏移位所致之心脏异常浊音	97
心音异常	97
心音遥远	97
响亮的心音	97
第一心音异常	98
第二心音异常	98
二尖瓣的开启性拍击音	99
第三心音及奔马节奏	99
其他的异常心音	100
原始舒张期心包震动	100
心包敲击音	100
纵隔障气肿之音响	100
水輪杂音	100
击水音	101
心包摩擦音	101
心房音响	101
异常杂音	101
主动脉区的异常杂音	101
肺动脉区的异常杂音	103
心基底部的连续性杂音	104

沿胸骨边缘可以听到之异常杂音	104
心尖处的异常杂音	105
肺部的异常体征	108
胸膜渗液	108
异常的呼吸音	109
艾华氏征	109
腹部的异常体征	109
肝脏肿大	109
肝脏搏动	110
其他的腹部异常搏动	110
腹水	110
脾脏肿大	111
腹部的浅表静脉扩张	111

第九章 影屏检查及X线检查之 异常发现(孙庭瑞译)

左心室增大	112
左心室肥大与心脏扩张之鉴别诊断	113
心室膨脹瘤	116
右心室增大	117
左心房增大	117
左心房收缩期扩张	119
右心房增大	120
主动脉异常	121
主动脉扩张、迂曲及伸长	121
主动脉的动脉瘤	121
肺动脉及肺門血管异常	121
肺动脉的不正常扩张	121
肺动脉动脉瘤	123
肺脏之异常发现	123
肺充血及肺水肿	123
胸膜渗液	124
肺栓塞及肺梗塞形成	125
心包异常	125
心包渗液	125
收敛性心包炎	126
心包及心脏内的钙化	126
心包钙化	126
心瓣钙化	126
其他钙质沉着	126
心脏及大血管的先天性异常	126
心脏移位	127
X线心脏血管搏动摄影及心脏血管搏动 光电記波之异常发现	127
血管心脏造影检查时之异常发现	127

第十章 心电图的异常发现(吳軼群譯)

P波异常	127
P-R間期异常	127
QRS綜合波异常	128
异常的Q波	128
异常的RS-T节段	129
异常的T波	131
鉀与心电图	131
血鉀过少	132
血鉀过多	133
鈣与心电图	133
异常的Q-T間期	134
心房肥大	135
心室肥大与使用过度	135
左心室使用过度	135
左心室肥大	135
左心室肥大兼使用过度	135
右心室使用过度	135
右心室肥大	137
束枝傳导阻滞	137
心肌损伤	137

第十一章 异常心动冲击图

(程士启、吳軼群譯)

导言	138
一般性异常	139
振幅的异常	139
心动冲击图不正常的呼吸性变异	139

各个单独波紋的异常	139
临床状态之示异常波型者	140
心力衰竭	140
先天性心脏病	141
风湿性心脏病	141
二尖瓣狭窄症	141
主动脉瓣狭窄	141
主动脉閉鎖不全症	141
二尖瓣閉鎖不全症	141
风湿热	141
高血压性心脏病	141
心律不齐	141
冠状动脉性心脏病	142

第十二章 循环机能測驗的异常发现

(吳軼群譯)

不正常的心逼血量	142
心逼血量减少	142
心逼血量增多	142
不正常的循环時間	143
臂至舌循环時間的延长	143
臂至舌循环時間的縮短	143
臂至肺循环時間的延长	143
臂至肺循环時間的縮短	143
不正常的靜脉压	143
不正常的肺活量	144
心脏导管术的异常发现	144
血氧定量法与运动耐量試驗法	144

第三篇 心脏征候群

第十三章 充血性心力衰竭(吳軼群譯)

病理生理学	147
病因学	149
促发因素	150
左半側心力衰竭	151
急性左半側心力衰竭	151
慢性左半側心力衰竭	155
右半側心力衰竭	157
急性右半側心力衰竭	157
慢性右半側心力衰竭	158
充血性心力衰竭的疗法	161
評断療效的指針	161
治疗方法	162
1.活动的限制	162

2.少盐与低鈉飲食	162
3.利尿剂	164
其他的利尿剂	166
碳酸酐酶抑制剂	168
4.洋地黄制剂	168
洋地黄对心血管系統的作用	169
是否在一切充血性心力衰竭病例内部要	
給予洋地黄?	170
洋地黄化法	170
洋地黄制剂的临床应用	170
小儿与嬰兒的洋地黄剂量	175
洋地黄制剂的选擇	175
应该用何種速度使病人洋地黄化?	175
洋地黄治疗的时间应该維持多久?	176
洋地黄的禁忌証	176

洋地黃的毒性	177
其他治療措施	178
离子交換樹脂	179
心力衰竭時的失水與電解質紊亂	181
低鈉症候群	181
低氧症候群	182
呼吸性酸中毒	183
高氯症候群	183
稀釋症候群	184

第十四章 休克綜合征(吳軼群譯)

病理生理學	185
症狀與體征	186
經過與預后	187
治療	187

第十五章 暈厥及其一類的狀態(吳軼群譯)

暈厥	189
頸動脈竇反射過敏	190
頸動脈竇反射的測驗	190
自生性發作	190
診斷	191
經過與預后	191
治療	191
直立性血壓過低	191
血管反射正常的直立性血壓過低	192
因血管反射機轉受損或全付缺如所致的 直立性血壓過低	192
有異常血管反射與血液積滯的直立性血 壓過低	193
猝死	193

第十六章 心絞痛症候群(吳軼群譯)

心絞痛	192
病理生理學	193
病理學	194
症狀	195
誘因	195
發作的頻度	195
發作的時限	195
體征	196
螢光屏透視與X綫檢查	196
心電圖	196
實驗室檢查	197
診斷	197
經過與預后	201

治療	201
一般療法	201
藥物療法	201
外科療法	203
航空飛行	204

第十七章 神經血循環無力(吳軼群譯)

病因學	204
症狀	205
體征	205
螢光屏透視與X綫檢查	205
心電圖	205
實驗室檢查	205
診斷	206
預后	206
治療	206

第十八章 心律不齊(吳軼群譯)

導言	209
心律不齊的分類	209
竇性節律	211
正常的竇性節律	211
竇性心動徐緩	211
竇性心動過速	212
竇性節律不齊	212
竇性停搏	213
逸脫搏動	214
心房停搏	214
結性(房室結性)節律	214
游走性節律點	216
房室傳導阻滯	216
不全性房室傳導阻滯	216
P-R間期延長(第一級房室傳導阻滯)	216
萬克巴哈氏型不全性房室傳導阻滯	217
二比一、三比一、四比一等型不全性 (部分性)房室傳導阻滯	218
完全性房室傳導阻滯	219
房室傳導阻滯的病因學	221
房室傳導阻滯的經過與預后	221
房室傳導阻滯的治療	221
房室節律分離	222

第十九章 过早收縮與陣發性 心動過速(吳軼群譯)

过早收縮	223
------------	-----

病因学	223
症状	224
体征	224
心电图	224
心房性过早收缩	224
结性(房室结性)过早收缩	225
心室性过早收缩	225
诊断	226
经过与预后	228
治疗	228
阵发性心动过速	229
起源于心室以上部分的心动过速	229
心房性心动过速	229
结性(房室结性)心动过速	236
婴儿的阵发性心动过速	236
小儿的阵发性心动过速	237
心室性心动过速	237
心室纖維性顫动	241

第二十章 心房扑动与心房纖維性顫动(吳映群譯)

心房扑动	242
------	-----

病因学	242
症状	242
体征	242
心电图	243
诊断	244
经过与预后	245
治疗	245
心房纖維性顫动	246
病理学	246
病因学	246
症状	247
体征	247
心电图	247
诊断	248
经过与预后	248
治疗	249
预防	249

第二十一章 房室束枝傳導阻滞(吳映群譯)

右束枝傳導阻滞	250
左束枝傳導阻滞	251
差异性房室傳導(溫-柏-怀氏征候群)	253

第四篇 心脏异常的系統性描述

第二十二章 先天性心脏病(吳映群譯)

引言	255
心脏发育史	255
心房与心房中隔的发育史	255
心室与心室中隔的发育史	259
主动脉与肺动脉的发育史	260
肺静脉的发育史	260
總弓(主动脉弓)发育史	261
先天性心脏損害的分类	262
几个有关先天性心脏病的一般性討論	264

第二十三章 先天性心脏移位与先天性心脏異常(張启行譯)

心脏移位	269
縱象右位心	269
由于心脏繞長軸旋轉不全所致之右位心	270
因心脏向右胸移位所致之右位心	270
合并腹部脏器轉位出現之左位心	271
其他原因所致之心脏移位	271
心包缺損	271

异位心	271
心肌的先天性异常	271

第二十四章 心房中隔缺損(張启行譯)

未閉卵圓孔	273
心房中隔缺損	273
永存的共同房室通口	276

第二十五章 心室中隔缺損(張启行譯)

孤立性心室中隔缺損	276
爱氏征候群(心室中隔缺損合并主动脉右置)	277
法祿氏四联症(心室中隔缺損兼有主动脉右置与肺动脉狹窄或閉鎖)	281
二房三腔心	285
二腔心	285

第二十六章 先天性心脏瓣膜与心内膜損害及先天性靜脉异常(張启行譯)

先天性肺动脉狹窄	285
肺动脉瓣狹窄	286

肺动脉漏斗部狭窄	287
肺动脉瓣狭窄兼有未闭卵圆孔	287
肺动脉狭窄兼有心房中隔缺损(法洛氏三联症)	288
肺动脉狭窄兼有心室中隔缺损	288
主动脉瓣部的先天性异常	288
主动脉瓣的先天性动脉瘤	289
三尖瓣闭锁	290
三尖瓣的爱西斯坦因氏异常	292
先天性二尖瓣狭窄	292
心内膜纤维化	293
其他先天性心内膜异常	294
先天性静脉异常	294
先天性肺静脉异常	294
腔静脉之先天性异常	295

第二十七章 主动脉弓(主动脉弓)之异常 (張启行譯)

右主动脉弓	295
右主动脉弓之有右降胸主动脉者(单纯性右主动脉弓)	296
右主动脉弓之有左降胸主动脉者(食道后主动脉)	298
压迫气管及食道之其他血管环	299
主动脉与肺动脉轉位	300
永存动脉干	301
先天性特发性肺动脉扩张	302
肺动脉主分枝先天性缺如	303

第二十八章 主动脉缩窄症(張启行譯)

成人型主动脉缩窄症	303
婴儿型主动脉缩窄症	309

第二十九章 未闭的动脉导管(張启行譯)

有自右至左分流的未闭动脉导管	312
主-肺动脉间隔缺损	313

第三十章 心肌炎(吳軾群譯)

病理学	314
白喉	316
风湿热	316
猩紅热	316
肺炎	316
結核病	317
肉状瘤病	317

旋毛虫病	317
脊髓灰质炎	317

第三十一章 风湿热(吳軾群譯)

病理学	318
风湿性心肌炎	318
风湿性心瓣炎	319
风湿性壁性心内膜炎	319
风湿性心包炎	319
风湿性动脉炎	320
其他器官的风湿性病理变化	320
病因学	320
风湿热为对于鏈球菌的变态反应說	320
透明质酸及透明质酸酶与风湿热的关系	321
遺傳的和体質的因素	321
风湿热与地区和季节的关系	322
社会与經济因素	322
种族的差別	322
年龄的关系	322
症状及体征	322
急性风湿性多关节炎	323
急性风湿性心炎	323
风湿热的其他表現	324
风湿热其他神經方面的表現	324
皮下小结	324
心电图	325
实验室检查	325
紅血球沉降率	325
白血球計数	325
紅血球計数	325
抗鏈球菌溶血素与抗鏈球菌溶纖維蛋白素抗体的滴定度	325
C-反应性蛋白	326
肺容量	326
診斷	326
經過与预后	327
預防	328
治疗	329
柳酸盐	329
腎上腺皮质激素与脑下垂体的促腎上腺皮质激素(ACTH)	330
臥床休息	333
急性心脏炎的治疗	333
其他疗法	333
舞蹈病的治疗	334

恢复期的治疗	334
第三十二章 細菌性心內膜炎(吳軼群譯)	
急性細菌性心內膜炎	334
亚急性細菌性心內膜炎	335
第三十三章 散佈性紅斑性狼瘡(吳軼群譯)	
結节性动脉周圍炎	345
硬皮病	346
第三十四章 风湿性心脏病(吳軼群譯)	
导言	346
二尖瓣的风湿性損害	347
二尖瓣閉鎖不全	347
二尖瓣狹窄	349
二尖瓣閉鎖不全兼狹窄	354
主动脉瓣的风湿性損害	354
主动脉瓣狹窄	355
主动脉瓣閉鎖不全	356
主动脉瓣閉鎖不全兼狹窄	358
主动脉瓣与二尖瓣的联合性障碍	358
三尖瓣的风湿性損害	358
三尖瓣閉鎖不全	358
三尖瓣狹窄	358
肺动脉瓣的风湿性損害	360
第三十五章 梅毒性心脏病(吳軼群譯)	
病理学	360
无并发症的梅毒性主动脉炎	361
梅毒性主动脉瓣閉鎖不全	362
并发冠状动脉口狹窄的梅毒性主动脉炎	363
主动脉的梅毒性动脉瘤	364
主动脉竇的梅毒性动脉瘤	364
升主动脉的梅毒性动脉瘤	364
主动脉弓的梅毒性动脉瘤	366
无名动脉的梅毒性动脉瘤	367
降胸主动脉的梅毒性动脉瘤	367
腹主动脉的梅毒性动脉瘤	368
心血管梅毒的疗法	368
梅毒性心肌炎	369
第三十六章 高血压性心脏病(吳軼群譯)	
高血压症的分类	370
病因学	370
病理生理学	372

动脉硬化与高血压症的关系	372
症状	373
体征	374
血压	374
眼底鏡檢法	374
物理檢查所得	374
螢光屏透視与X綫檢查	375
心电图	375
實驗室檢查	375
診斷	375
經過与预后	376
恶性高血压	376
治疗	376
精神疗法	376
肥胖的治疗	376
稻米飯膳食	376
藥物疗法	378
腦症状与精神症状的疗法	386
鼻出血的疗法	386
其他藥物疗法	387
外科疗法	387
第三十七章 动脉粥样硬化症(沈家同譯)	
甲、动脉中层鈣化(芒克伯氏硬化症) ...	388
乙、小动脉硬化	388
丙、动脉粥样硬化	389
病因学	389
治疗	390
第三十八章 冠状动脉疾病(一)(俞田龍譯)	
冠状动脉粥样硬化与动脉硬化性心脏病 ...	393
由于梅毒所致之冠状动脉病	394
由于风湿热所致之冠状动脉病	394
在其他感染中出現的冠状动脉病	394
由于結节性动脉周圍炎而起的冠状动脉病	395
由于血栓閉塞性脉管炎所引起的冠状动脉病	395
冠状动脉的动脉瘤	395
冠状动脉中层鈣化(冠状动脉中层硬化)	398
冠状动脉栓塞	395
动脉性气泡栓塞	395
第三十九章 冠状动脉疾病(二)(俞田龍譯)	
急性心肌梗塞形成	396

病理解剖学	396
病因学	398
症状和体征	398
先天特征	399
螢光屏透視及X綫檢查	399
心电图	399
實驗室檢查	401
診新	402
經過与预后	404
治疗	405
抗血凝疗法	406
其他疗法	408
恢复期的治疗	408
預防	409

第四十章 肺原性心脏病(肺动脉 高压症)(俞田龙譯)

分类	409
急性肺原性心脏病	409
肺梗塞形成	416
脂肪栓塞	416
肺(即靜脉的)气泡栓塞	418
羊膜液肺栓塞	419
慢性肺原性心脏病	419
慢性肺气肿	420
慢性肺纖維变性	424
兼有慢性肺原性心脏病之其他临床情况	424

第四十一章 心包的疾病(俞田龙譯)

分类	427
急性心包炎	433
慢性粘連性心包炎	438
慢性收束性心包炎	438
非炎性心包积液	436
心包积水	436
心包积血	436
心包积气	437
心包乳糜肿	437
心包憩室	437

第四十二章 主动脉、肺动脉及其他 血管的疾病(俞田龙譯)

主动脉疾病	437
主动脉壁間动脉瘤	438
肺动脉疾病	439

内脏及周圍动脉之动脉瘤	440
内脏动脉的动脉瘤	440
头部动脉瘤	440
頸部动脉瘤	440
周圍动脉的动脉瘤	440
动靜脉瘻	441
先天性动靜脉瘻	442
先天性肺动靜脉瘻	443
动脉栓塞	444
脑动脉栓塞	444
腸系膜动脉栓塞	444
脾动脉栓塞	444
腎动脉栓塞	444
冠状动脉栓塞	444
腹主动脉栓塞	444
四肢动脉栓塞	445
动脉栓塞的診新	445
經過与预后	445
治疗	446
动脉血栓形成	446
頸內动脉血栓形成	447
腹主动脉分枝处动脉血栓形成	447
上腔靜脉綜合征	448
下腔靜脉綜合征	450

第四十三章 內分泌疾病內的心脏(一) (俞田龙譯)

甲状腺机能亢进	451
甲状腺机能减退及粘液性水肿	455

第四十四章 內分泌疾病內的心脏(二) (俞田龙譯)

胰脏的疾病	457
糖尿病	457
金-威氏綜合征	458
血色沉着病	458
肾上腺皮质的疾病	458
导言	458
肾上腺皮质机能亢进	459
柯兴氏綜合征	459
肾上腺皮质机能减退	461
阿狄森氏病	461
华-弗氏綜合征	364
肾上腺髓质的疾病	465
嗜絡細胞瘤与嗜絡質肿瘤	465

脑下垂体前叶疾病.....	469
肢端肥大症	469
西蒙氏病	469
副甲状腺疾病.....	469

第四十五章 营养、新陈代谢及其他 疾病中的心脏(俞田龙译)

脚气病.....	470
其他维生素缺乏症.....	472
营养不足及饥饿.....	472
肥胖病.....	473
血钾过低.....	473
血钾过高.....	475
酸血症及硷血症.....	476
淀粉样蛋白沉着性心脏病.....	476
原发性自发的黄疣病.....	478
帕哲志氏病.....	478
贫血.....	478
镰状红血球性贫血	480
红血球增多症.....	481
原发性红血球增多症.....	481
继发性红血球增多症.....	482
神经疾病.....	483
家族性周期性瘫痪	483

萎缩性肌强直	483
进行性肌营养不良	483
遗传性共济失调	483

第四十六章 肾脏疾患与心脏(沈家同译)

急性肾小球性肾炎内的心脏	484
急性肾功能衰竭内的心脏	484
慢性肾炎内的心脏	483

第四十七章 心脏肿瘤(俞田龙译)

分类.....	486
原发性心脏肿瘤.....	486
粘液瘤	486
继发性(转移性)心脏肿瘤.....	487
心脏肿瘤的临床病状.....	487

第四十八章 心脏的外伤(俞田龙译)

心脏的穿通创.....	488
心脏内之异物.....	489
非穿通性心脏创伤.....	490
心瓣、腱索与乳头状肌之断裂.....	491
体力劳动过度与心脏损伤之关系.....	491
触电休克.....	491

第五篇 能影响心脏病的特殊情况

第四十九章 妊娠与心脏病(李贤峰译)

妊娠对于正常心脏的影响.....	493
妊娠期中心脏疾病的诊断.....	494
妊娠加于风湿性心脏病的影响.....	494
并发妊娠的风湿性心脏病的处理.....	495
究竟何时始应劝告心脏病患者避免受孕	495
施行治疗性流产的标准.....	495
中断妊娠的方法	496
开腹产术	496
产前期心脏病患者的护理	496
心脏病患者在分娩时的处理	497
心脏病患者的产后护理.....	497
绝育	497
妊娠期间风湿性心脏病的其他并发症.....	498
血栓性静脉炎	498
阵发性心动过速	498
亚急性细菌性心内膜炎	498

妊娠加于先天性心脏疾病的影响.....	498
妊娠加于高血压性心血管病的影响.....	498

第五十章 外科手术、麻醉与心脏病 (李贤峰译)

对选择性外科手术心脏方面的禁忌症.....	499
对于紧急外科手术心脏方面的禁忌症.....	500
由于麻醉及外科手术而起的心血管并 发症.....	500
手术前处理.....	500
手术的选择.....	500
麻醉法的选择.....	500
麻醉时发生的心律不齐的疗法.....	502
手术后处理.....	503

第五十一章 职业与心脏病(李贤峰译)

心脏病患者能否工作.....	503
心脏病患者能作哪一类的工作.....	504